

Official Journal

of the European Union

L 142



English edition

Legislation

Volume 56

29 May 2013

Contents

II *Non-legislative acts*

REGULATIONS

- ★ **Commission Implementing Regulation (EU) No 492/2013 of 28 May 2013 amending Regulations (EC) No 533/2007, (EC) No 536/2007 and (EC) No 442/2009 as regards the quantities available for the import tariff quotas under those Regulations** 1

Commission Implementing Regulation (EU) No 493/2013 of 28 May 2013 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 3

DECISIONS

2013/244/EU:

- ★ **Commission Decision of 7 May 2013 adjusting monthly from 1 August 2011 to 1 June 2012 the weightings applicable to the remuneration of officials, temporary staff and contract staff of the European Union serving in third countries** 5

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EU) No 344/2013 of 4 April 2013 amending Annexes II, III, V and VI to Regulation (EC) No 1223/2009 of the European Parliament and of the Council on cosmetic products (OJ L 114, 25.4.2013)** 10

Notice to readers — Council Regulation (EU) No 216/2013 of 7 March 2013 on the electronic publication of the *Official Journal of the European Union* (see page 3 of the cover)

Price: EUR 3

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

II

(Non-legislative acts)

REGULATIONS

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 492/2013

of 28 May 2013

amending Regulations (EC) No 533/2007, (EC) No 536/2007 and (EC) No 442/2009 as regards the quantities available for the import tariff quotas under those Regulations

THE EUROPEAN COMMISSION,

be granted by the Union. Therefore, the quantities available for the respective Union import tariff quotas for poultrymeat and pigmeat should be adjusted.

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

(3) Regulations (EC) No 533/2007, (EC) No 536/2007 and (EC) No 442/2009 should therefore be amended accordingly.

Having regard to Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation) ⁽¹⁾, and in particular Article 144(1), in conjunction with Article 4 thereof,

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for the Common Organisation of Agricultural Markets,

Whereas:

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

(1) Commission Regulations (EC) No 533/2007 of 14 May 2007 opening and providing for the administration of tariff quotas in the poultrymeat sector ⁽²⁾, (EC) No 536/2007 of 15 May 2007 opening and providing for the administration of a tariff quota for poultrymeat allocated to the United States of America ⁽³⁾ and (EC) No 442/2009 of 27 May 2009 opening and providing for the administration of Community tariff quotas in the pigmeat sector ⁽⁴⁾, open tariff quotas for certain quantities of poultrymeat and pigmeat products.

Article 1

Annex I to Regulation (EC) No 533/2007 is amended in accordance with Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex I to Regulation (EC) No 536/2007 is amended in accordance with Annex II to this Regulation.

(2) The Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Union and the United States of America pursuant to Article XXIV:6 and Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 relating to the modification of concessions in the schedules of the Republic of Bulgaria and Romania in the course of their accession to the European Union, approved by Council Decision 2013/125/EU ⁽⁵⁾, provides for additional quantities covered by import tariff quota for poultrymeat and pigmeat products to

Article 3

Annex I to Regulation (EC) No 442/2009 is amended in accordance with Annex III to this Regulation.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

⁽¹⁾ OJ L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 125, 15.5.2007, p. 9.

⁽³⁾ OJ L 128, 16.5.2007, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ L 129, 28.5.2009, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ L 69, 13.3.2013, p. 4.

It shall apply from the quota year starting on 1 July 2013.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 2013.

For the Commission
The President
José Manuel BARROSO

ANNEX I

The table in Annex I to Regulation (EC) No 533/2007 is amended as follows:

- (1) in the row for Group No P 2, the entry in the column 'Annual quantities (tonnes)' is replaced by '8 570';
- (2) in the row for Group No P 3, the entry in the column 'Annual quantities (tonnes)' is replaced by '2 705';
- (3) in the row for Group No P 4, the entry in the column 'Annual quantities (tonnes)' is replaced by '1 781'.

ANNEX II

In the table in Annex I to Regulation (EC) No 536/2007, the entry in the column 'Total quantity as from 1 July 2006 (tonnes)' is replaced by '21 345' and the title of that column is replaced by 'Annual quantity (tonnes)'.

ANNEX III

Annex I to Regulation (EC) No 442/2009 is amended as follows:

- (1) in the table in Part A, in the row for order number 09.0123, the entry in the fourth column 'Quantity in tonnes (weight of product)' is replaced by '6 135';
 - (2) in the table in Part B, in the row for order number 09.4170, the entry in the fourth column 'Quantity in tonnes (weight of product)' is replaced by '4 922'.
-

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 493/2013**of 28 May 2013****establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation) ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Implementing Regulation (EU) No 543/2011 of 7 June 2011 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1234/2007 in respect of the fruit and vegetables and processed fruit and vegetables sectors ⁽²⁾, and in particular Article 136(1) thereof,

Whereas:

- (1) Implementing Regulation (EU) No 543/2011 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multi-lateral trade negotiations, the criteria whereby the

Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in Annex XVI, Part A thereto.

- (2) The standard import value is calculated each working day, in accordance with Article 136(1) of Implementing Regulation (EU) No 543/2011, taking into account variable daily data. Therefore this Regulation should enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 136 of Implementing Regulation (EU) No 543/2011 are fixed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 2013.

*For the Commission,
On behalf of the President,*

*Jerzy PLEWA
Director-General for Agriculture and
Rural Development*

⁽¹⁾ OJ L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	MA	56,4
	TN	42,7
	TR	67,1
	ZZ	55,4
0707 00 05	MK	25,8
	TR	139,4
	ZZ	82,6
0709 93 10	MA	110,7
	TR	146,5
	ZZ	128,6
0805 10 20	EG	58,6
	IL	71,7
	MA	56,6
	ZZ	62,3
0805 50 10	AR	108,5
	TR	114,6
	ZA	108,6
	ZZ	110,6
0808 10 80	AR	143,6
	BR	102,6
	CL	120,3
	CN	95,7
	MK	42,6
	NZ	139,4
	US	207,5
	ZA	113,8
	ZZ	120,7
0809 29 00	US	557,8
	ZZ	557,8

⁽¹⁾ Nomenclature of countries laid down by Commission Regulation (EC) No 1833/2006 (OJ L 354, 14.12.2006, p. 19). Code 'ZZ' stands for 'of other origin'.

DECISIONS

COMMISSION DECISION

of 7 May 2013

adjusting monthly from 1 August 2011 to 1 June 2012 the weightings applicable to the remuneration of officials, temporary staff and contract staff of the European Union serving in third countries

(2013/244/EU)

THE EUROPEAN COMMISSION,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 336 thereof,

Having regard to the Staff Regulations of Officials and the Conditions of Employment of Other Servants of the European Union, as laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 of the Council⁽¹⁾, and in particular the second paragraph of Article 13 of Annex X thereto,

Whereas:

- (1) The statistics available to the Commission show that for certain third countries the variation in the cost of living measured on the basis of the weighting and the corresponding exchange rate has exceeded 5 % since weightings applicable to remuneration of officials, temporary staff and contract staff of the European Union serving in third countries payable in the currency of their country of employment were last laid down;
- (2) In accordance with the second paragraph of Article 13 of Annex X to the Staff Regulations in such case those weightings need to be monthly adjusted, with effect from 1 August, 1 September, 1 October, 1 November, 1 December 2011 and 1 January, 1 February, 1 March, 1 April, 1 May and 1 June 2012,

Article 1

The weightings applied to the remuneration of officials, temporary staff and contract staff of the European Union serving in third countries, payable in the currency of the country of employment, shall be adjusted for certain countries as shown in the Annex hereto. It contains 11 monthly tables showing which countries are affected and the applicable dates for each one.

The exchange rates used for the calculation of this remuneration shall be established in accordance with the detailed rules for the implementation of the Financial Regulation⁽²⁾ and correspond to the relevant dates referred to in the first paragraph.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 7 May 2013.

For the Commission

The President

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OJ L 56, 4.3.1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 298, 26.10.2012, p. 1.

ANNEX

August 2011

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parity August 2011	Exchange rate August 2011 (*)	Weighting August 2011 (**)
Belarus	3 838	7 116,11	53,9
Benin	639,0	655,957	97,4
Chad	756,5	655,957	115,3
Georgia	1,561	2,36590	66,0
India	44,31	62,8840	70,5
Kenya	83,54	129,752	64,4
Liberia	1,467	1,42600	102,9
Malawi	169,9	217,528	78,1
Mauritius	31,10	40,5968	76,6
Mozambique	30,25	38,5900	78,4
Nicaragua	16,76	32,1014	52,2
Sri Lanka	111,7	157,915	70,7
Sudan	3,610	3,99934	90,3
Syria	48,30	68,7600	70,2
Tanzania	1 277	2 238,61	57,0
Trinidad and Tobago	6,634	9,08750	73,0
Uruguay	23,84	26,4790	90,0
Venezuela	5,027	6,12417	82,1
Vietnam	14 308	29 354,2	48,7

(*) 1 EUR = x units of local currency, except USD for: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, D.R. Congo, Timor-Leste

(**) Brussels = 100.

September 2011

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parity September 2011	Exchange rate September 2011 (*)	Weighting September 2011 (**)
Albania	81,44	140,420	58,0
Belarus	4 171	7 268,69	57,4

(*) 1 EUR = x units of local currency, except USD for: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, D.R. Congo, Timor-Leste

(**) Brussels = 100.

October 2011

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parity October 2011	Exchange rate October 2011 (*)	Weighting October 2011 (**)
Bangladesh	55,17	101,524	54,3
Belarus	4 735	7 491,43	63,2

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parity October 2011	Exchange rate October 2011 (*)	Weighting October 2011 (**)
Sierra Leone	6 007	5 998,80	100,1
Uganda	2 199	3 815,54	57,6
Yemen	228,2	291,089	78,4

(*) 1 EUR = x units of local currency, except USD for: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, D.R. Congo, Timor-Leste

(**) Brussels = 100.

November 2011

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parity November 2011	Exchange rate November 2011 (*)	Weighting November 2011 (**)
Belarus	5 108	11 830,0	43,2
Senegal	625,1	655,957	95,3
Togo	542,5	655,957	82,7

(*) 1 EUR = x units of local currency, except USD for: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, D.R. Congo, Timor-Leste

(**) Brussels = 100.

December 2011

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parity December 2011	Exchange rate December 2011 (*)	Weighting December 2011 (**)
Belarus	5 507	11 670,0	47,2
Former Yugoslav Republic of Macedonia	35,27	61,5050	57,3
Turkey	2,072	2,46920	83,9

(*) 1 EUR = x units of local currency, except USD for: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, D.R. Congo, Timor-Leste

(**) Brussels = 100.

January 2012

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parity January 2012	Exchange rate January 2012 (*)	Weighting January 2012 (**)
Belarus	5 834	10 930,0	53,4
Guinea	6 191	9 155,86	67,6
Kenya	88,45	109,362	80,9

(*) 1 EUR = x units of local currency, except USD for: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, D.R. Congo, Timor-Leste

(**) Brussels = 100.

February 2012

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parity February 2012	Exchange rate February 2012 (*)	Weighting February 2012 (**)
Cape Verde	77,80	110,265	70,6
Eritrea	22,99	19,8798	115,6
Ghana	1,791	2,11115	84,8
Malawi	192,3	217,304	88,5

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parity February 2012	Exchange rate February 2012 (*)	Weighting February 2012 (**)
Syria	52,75	75,1350	70,2
Thailand	32,29	40,9030	78,9
Venezuela	5,464	5,63029	97,0

(*) 1 EUR = x units of local currency, except USD for: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, D.R. Congo, Timor-Leste

(**) Brussels = 100.

March 2012

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parity March 2012	Exchange rate March 2012 (*)	Weighting March 2012 (**)
Liberia	1,557	1,34540	115,7
Sudan	3,824	3,77329	101,3
Tanzania	1 359	2 088,03	65,1

(*) 1 EUR = x units of local currency, except USD for: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, D.R. Congo, Timor-Leste

(**) Brussels = 100.

April 2012

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parity April 2012	Exchange rate April 2012 (*)	Weighting April 2012 (**)
Morocco	7,934	11,1375	71,2
Nigeria	200,4	205,899	97,3
Syria	56,30	79,3900	70,9

(*) 1 EUR = x units of local currency, except USD for: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, D.R. Congo, Timor-Leste

(**) Brussels = 100.

May 2012

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parity May 2012	Exchange rate May 2012 (*)	Weighting May 2012 (**)
Central African Republic	707,5	655,957	107,9
Sri Lanka	117,5	173,829	67,6
Sudan	4,082	3,71019	110,0
Uganda	2 317	3 317,44	69,8

(*) 1 EUR = x units of local currency, except USD for: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, D.R. Congo, Timor-Leste

(**) Brussels = 100.

June 2012

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parity June 2012	Exchange rate June 2012 (*)	Weighting June 2012 (**)
Algeria	75,30	100,391	75,0
Angola	158,2	120,712	131,1
Ethiopia	20,54	22,2818	92,2

PLACE OF EMPLOYMENT	Economic parity June 2012	Exchange rate June 2012 (*)	Weighting June 2012 (**)
Ghana	1,894	2,32615	81,4
India	46,58	69,9420	66,6
Mali	669,2	655,957	102,0
Sierra Leone	6 350	5 403,82	117,5
Zambia	6 442	6 625,66	97,2

(*) 1 EUR = x units of local currency, except USD for: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, D.R. Congo, Timor-Leste

(**) Brussels = 100.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EU) No 344/2013 of 4 April 2013 amending Annexes II, III, V and VI to Regulation (EC) No 1223/2009 of the European Parliament and of the Council on cosmetic products

(Official Journal of the European Union L 114 of 25 April 2013)

On page 20, Annex, point 2(g) should read as follows:

‘(g) The entry concerning reference number 45 is replaced by the following:

“45	Benzyl alcohol ⁽⁷⁾	Benzyl Alcohol	100-51-6	202-859-9	(a) Solvent		For purposes other than inhibiting the development of micro-organisms in the product. This purpose has to be apparent from the presentation of the product.	
					(b) Fragrance/ aromatic composi- tions/their raw materials		(b) The presence of the substance must be indicated in the list of ingredients referred to in Article 19(1)(g) when its concentration exceeds: — 0,001 % in leave-on products — 0,01 % in rinse-off products.	

⁽⁷⁾ For use as a preservative, see Annex V, No 34.”’

NOTICE TO READERS

Council Regulation (EU) No 216/2013 of 7 March 2013 on the electronic publication of the *Official Journal of the European Union*

In accordance with Council Regulation (EU) No 216/2013 of 7 March 2013 on the electronic publication of the *Official Journal of the European Union* (OJ L 69, 13.3.2013, p. 1), as of 1 July 2013, only the electronic edition of the Official Journal shall be considered authentic and shall have legal effect.

Where it is not possible to publish the electronic edition of the Official Journal due to unforeseen and exceptional circumstances, the printed edition shall be authentic and shall have legal effect in accordance with the terms and conditions set out in Article 3 of Regulation (EU) No 216/2013.

2013 SUBSCRIPTION PRICES (excluding VAT, including normal transport charges)

EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 1 300 per year
EU Official Journal, L + C series, paper + annual DVD	22 official EU languages	EUR 1 420 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 910 per year
EU Official Journal, L + C series, monthly DVD (cumulative)	22 official EU languages	EUR 100 per year
Supplement to the Official Journal (S series), tendering procedures for public contracts, DVD, one edition per week	multilingual: 23 official EU languages	EUR 200 per year
EU Official Journal, C series — recruitment competitions	Language(s) according to competition(s)	EUR 50 per year

Subscriptions to the *Official Journal of the European Union*, which is published in the official languages of the European Union, are available for 22 language versions. The Official Journal comprises two series, L (Legislation) and C (Information and Notices).

A separate subscription must be taken out for each language version.

In accordance with Council Regulation (EC) No 920/2005, published in Official Journal L 156 of 18 June 2005, the institutions of the European Union are temporarily not bound by the obligation to draft all acts in Irish and publish them in that language. Irish editions of the Official Journal are therefore sold separately.

Subscriptions to the Supplement to the Official Journal (S Series — tendering procedures for public contracts) cover all 23 official language versions on a single multilingual DVD.

On request, subscribers to the *Official Journal of the European Union* can receive the various Annexes to the Official Journal. Subscribers are informed of the publication of Annexes by notices inserted in the *Official Journal of the European Union*.

Sales and subscriptions

Subscriptions to various priced periodicals, such as the subscription to the *Official Journal of the European Union*, are available from our sales agents. The list of sales agents is available at:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.

For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>



Publications Office of the European Union
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

EN